

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 96 (1998)

**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** VSVF Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute = ASPM  
l'association suisse des professionnels de la mensuration = ASTC  
l'associazione svizzera tecnici del catasto

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VSVF/ASPM/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute

L'association suisse des professionnels de la mensuration

L'associazione svizzera tecnici del catasto

## Sitzung des erweiterten Zentralvorstandes

8. November 1997 in Luzern

Wenn Sie diese Zeilen in Ihren Händen halten, ist 1997 Vergangenheit. Ich wünsche Ihnen ein gutes Jahr, Gesundheit, Arbeit und Freizeit im rechten Mass, Zufriedenheit und Freude in Beruf und Familie.

Zentralvorstand, Kommissions- und Sektionspräsidenten haben sich also zum Meinungs- und Informationsaustausch in Luzern getroffen. Die Traktandenliste war voll beladen; unser neuer Zentralpräsident hat die 100tägige Schonfrist, die in anderen Gremien spielt, für sich nicht in Anspruch nehmen können!

Zur Diskussion kamen u.a. erneut die sinkenden Mitgliederzahlen. Es scheint ein Zeichen der Zeit zu sein, dass man nicht solidarisch sein will, sondern von Resultaten zehren möchte, die durch andere erzielt wurden. Man sagt, dass Frauen oft imstande seien, andere Visionen zu entwickeln. Ich profitiere von diesem Bonus und entwickle hier die Vision von Mitgliedern, die sich antizyklisch verhalten und deshalb ihrem Verband die Treue halten, bei Kollegen und Vorgesetzten zu ihrem Verband stehen, an Sektions- und Weiterbildungsveranstaltungen ihre Kollegen mitbringen und die durch ihre Präsenz und ihr Auftreten das Image der Branche und des Verbandes pflegen. Helft mit, diese Vision zu verwirklichen!

Eigentlich ins gleiche Kapitel fallen die vakanten Posten in der Kommission für Berufs- und Standesfragen wie auch in der Kommission für Arbeits- und Vertragsfragen. In der letzteren hat der Verbindungsmann aus dem Zentralvorstand, Richard Staub, das Präsidium ad Interim übernommen. In seinem Namen und Auftrag schicke ich einen Appell in die Westschweiz: «Liebe Kollegen aus der Romandie, in der Kommission für Arbeits- und Vertragsfragen arbeitet niemand aus der Romandie mit. Wie sollen wir Eure Interessen vertreten, wenn wir sie kaum kennen? Es ist nicht nur unsere Zahltasche, für die wir uns stark machen, sondern auch die Eure. Helft mit, uns für unsere gemeinsamen Anliegen einzustehen. Sprache und räumliche Entfernung sind Probleme, die man bewältigen kann.» Meldet Euch, wenn Ihr Euch für eine Mitarbeit inter-

essiert. Eure Sektionspräsidenten oder ich geben gerne weitere Auskünfte.

Diskutiert wurden auch die Themen für die kommende Runde mit den Arbeitgebern. Dass in Sachen Teuerung oder gar Reallohnerhöhung nichts zu machen ist, muss allen klar sein. Die Verhandlungsdelegation wird darauf hin arbeiten, dass eine bestimmte Anzahl von bezahlten Freitagen für berufliche Weiterbildung in der Vereinbarung verankert wird. Zur Sprache kommen wird sicher auch die Tatsache, dass in letzter Zeit junge Vermessungszeichnerinnen wegen Schwangerschaft von ihren Arbeitgebern schikaniert oder sogar hinausgeekelt wurden. Ich selber habe vor zehn Jahren das Gleiche mitgemacht und finde es eigentlich traurig, dass wir heute immer noch nicht weiter sind. Oder auch, dass es Betriebe gibt, die Mitarbeiter entlassen, weil sie sich weiterbilden. Ob sich wohl da etwas ändern würde, wenn die Hochschulen das Fach Wirtschaftsethik als Pflichtfach einführen würden? Ich denke manchmal, es wäre nötig...

Auch erfreuliche Themen kamen zur Sprache. So sind wir auf dem Internet zu finden ([http://www.exchange.ch/bildung\\_vsvf](http://www.exchange.ch/bildung_vsvf)) und die Gespräche in der Gruppe PR/Lobbying gehen weiter. Dies ist um so wichtiger, als die Branche nur wahr- und ernstgenommen wird, wenn sie geeint auftritt. Es ist nötig und erfreulicherweise auch möglich, Feindbilder abzubauen und gemeinsame Ziele ins Auge zu fassen.

Trotz voll bepacktem Tagesprogramm kamen auch Geselligkeit und Persönliches nicht zu kurz. Jedenfalls haben wir uns sehr gefreut, mit Roli Theiler auf die Geburt des zweiten Sohnes Fabian anzustossen. Herzlichen Glückwunsch, Familie Theiler!

*M. Kämpfer, Zentralsekretärin*

## Séance du Comité central élargi

8 novembre 1997 à Lucerne

Lorsque vous lirez ces lignes, 1997 appartiendra au passé. Je vous souhaite une bonne et heureuse année, une bonne santé, du travail et des loisirs dans une proportion bien équilibrée, de la satisfaction et des joies dans votre profession et votre famille.

Le comité central, les présidents des commissions et des sections se sont donc rencontrés à Lucerne pour un échange de vues et d'informations. L'ordre du jour était bien chargé; notre nouveau président central n'a donc guère pu profiter du traditionnel délai de grâce

de 100 jours qui fonctionne si bien dans d'autres organismes.

La baisse du nombre des membres était l'un des thèmes du jour. Signe du temps: il semble que les gens montrent de moins en moins de solidarité, mais continuent néanmoins de profiter des résultats obtenus par d'autres. On prétend que les femmes sont souvent capables de développer des visions futuristes. Je profite de ce bonus et je développe ainsi la vision de membres qui se comportent de manière acyclique et restent fidèle à leur association, défendent l'association envers des collègues et des supérieurs, emmènent leurs collègues aux manifestations des sections et de formation continue, et qui, par leur présence et leur apparence, soignent l'image de la profession et de l'association. Aidez-moi pour que cette vision devienne réalité!

A vrai dire, on peut ajouter dans le même chapitre les places vacantes dans la commission pour les questions professionnelles et de formation et aussi dans celle pour les questions contractuelles et de travail. Dans cette dernière, notre délégué du comité central, Richard Staub, a repris la présidence par intérim. En son nom, je lance un appel à la Suisse romande: «Chers collègues de la Romandie. Aucun d'entre vous ne collabore dans la commission pour les questions contractuelles et de travail. Comment pouvons-nous défendre vos intérêts, si nous ne les connaissons qu'à peine? Ce n'est pas uniquement notre salaire que nous défendons, mais aussi le vôtre. Aidez-nous à nous rendre forts pour défendre nos intérêts communs! La différence de langue et l'éloignement sont des problèmes que l'on peut résoudre». Annoncez-vous si vous vous intéressez à une collaboration. Vos présidents de section ou votre secrétaire centrale vous renseignent très volontiers.

### Veranstaltungskalender auf Internet

Suchen Sie die Veranstaltungen online! Melden Sie neue Veranstaltungen online!  
<http://www.vermessungschweiz.ch>

### Calendrier des manifestations sur Internet

Cherchez les manifestations online! Annoncez les nouvelles manifestations online!  
<http://www.vermessungschweiz.ch>



Nous avons aussi évoqué les thèmes pour le prochain tour de discussions avec nos employeurs. Chacun doit être conscient qu'il n'y aura pas grand-chose à faire pour ce qui concerne la compensation du renchérissement, moins encore pour une hausse réelle des salaires. La délégation des négociateurs aura pour tâche principale de discuter d'autres améliorations de la convention, comme p.ex. l'obtention contractuelle d'un certain nombre de jours de congé pour la formation continue. Un autre thème abordé sera certainement le fait que ces derniers temps de jeunes dessinatrices ont été chicanées, voire licenciées par des employeurs pour la simple raison qu'elles étaient enceintes!

Moi-même j'ai subi de telles pressions il y dix ans déjà et je suis triste de constater que depuis nous n'avons pas avancé d'un pas. J'éprouve la même tristesse en apprenant que des entreprises licencient des collègues qui souhaitent se perfectionner. Est-ce que par hasard y aurait-il un changement, si les hautes écoles introduisaient le domaine de «l'éthique économique» comme branche obligatoire? Je pense, parfois ce serait nécessaire ... Mais nous avons aussi abordé des thèmes plus réjouissants. Ainsi, on peut nous trouver sur Internet ([http://www.exchange.ch/bildung\\_vsvf](http://www.exchange.ch/bildung_vsvf)) et les travaux du groupe de travail PR-Lobbying se poursuivent. Ceci est d'autant plus

important que notre branche n'est considérée et prise au sérieux que si elle se présente unie. Il est nécessaire, et heureusement aussi possible, d'envisager des buts communs et d'arrêter de se regarder en chiens de faïence.

Malgré un programme chargé, discussions personnelles et amicales n'ont pas manqué. Ainsi, nous nous sommes réjouis de lever nos verres à l'occasion de la naissance du deuxième fils de Roli Theiler et de trinquer à la santé de Fabian. Toutes nos félicitations vont à la famille Theiler!

*M. Kämpfer, secrétaire centrale*

# GEONIS

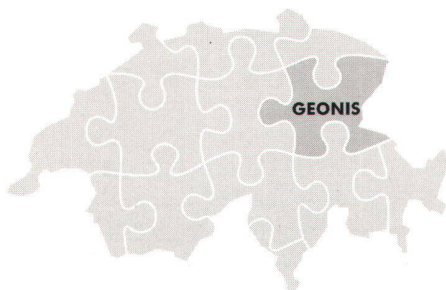
**Das Netz-Informationssystem für die Schweiz - modular und hybrid**

GEONIS ist ein offenes Informationssystem auf Windows NT für kleine und grosse Leitungsnetze. Mit GEONIS kann der Benutzer schnell und unkompliziert ein Netzinformationssystem (NIS) nach den Empfehlungen von SIA, VSE und anderen Fachverbänden aufbauen.

GEONIS besteht aus einem Basismodul für Projektverwaltung und Grundanwendungen sowie den spezifischen Modulen für die einzelnen Medien. Im Moment stehen folgende Medien zur Verfügung: Abwasser, Wasser, Elektro, Gas, Fernmeldeanlagen, Kabelfernsehen, Fernwärme, Zivilschutz und Zonenplan. Der Benutzer kann eigene Medien entwerfen und bestehende Definitionen erweitern sowie auf seine Arbeitsabläufe anpassen.

GEONIS baut auf dem geographischen Informationssystem **MGE** von Intergraph auf, welches über eine Vielzahl von Funktionen zur Abfrage und Analyse von GIS-Daten verfügt.

Zusammen mit **GRICAL** (Punktberechnungsprogramm für Vermesser und Bauingenieure) und **GRIVIS** (Amtliche Vermessung) bildet GEONIS eine umfassende GIS-Lösung. MGE erlaubt zudem die Verwendung von Rasterplänen und digitalen Orthofotos zur hybriden Verarbeitung.



Wir bieten auch eine leistungsfähige Büro-lösung für moderne Ingenieurbüros an:

**Dalb für Windows** beinhaltet eine Auftragsbearbeitung, Zeiterfassung, Aufwandberechnung, Fakturierung usw. Verlangen Sie unseren aktuellen Produktkatalog!

### Die GEOCOM Informatik AG - Ihr Partner für:

- Geographische Informationssysteme
- Entwicklung massgeschneiderter Applikationen
- Netzwerke: Analysen, Planungen, Installationen, Messungen
- Hardware und Software, CAD

### Wir bieten Ihnen:

- Kompetente Beratung und Hilfe bei der Entscheidungsfindung
- Installationen von Ort
- Wartung
- Schulung und Support

Unser Team von Informatikern erarbeitet für Sie professionelle Informatiklösungen zu vernünftigen Preisen.



## GEOCOM

INFORMATIK AG

GEOCOM Informatik AG Telefon 034 428 30 30  
Bernstrasse 21 Hotline 034 428 30 40  
3400 Burgdorf Fax 034 428 30 32

<http://www.geocom.ch/geocom>